

The Service of Matins
Memory of the Holy Martyr Basiliscus

Maui Greek Orthodox Christian Mission

Metropolis of San Francisco

Greek Orthodox Archdiocese of America

Service held at Saint Theresa Church

Kihei, Maui, Hawaii

(Dated: May 22, 2021)

Octoechos Fourth Tone

On Saturday Morning

Maui Greek Orthodox Christian Mission Project
for a Daily Sequential Hymnal in English

Liturgical Texts courtesy from the following:

Holy Cross Press

50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts

The Greek Orthodox Metropolis of Denver

4550 East Alameda Avenue, Denver, Colorado

Fr. Seraphim Dedes

7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

Sophia Press

158 Pleasant Street, Brookline, Massachusetts

Music courtesy and copyright from the following:

Fr. Seraphim Dedes

7900 Greenside Ct., Charlotte, North Carolina

Holy Cross Greek Orthodox School of Theology

50 Goddard Avenue, Brookline, Massachusetts

Contents

I Akolouth (Fixed portion)

I. ROYAL BEGINNING	4
A. Trisagion	4
II. THE ROYAL TROPARIA	5
A. Troparion of the Cross	5
B. Kontakion of the Cross	6
C. Theotokion	6
III. LITANY	6
IV. HEXAPSALM (Six Psalms)	8
A. Psalm 3	8
B. Psalm 37	9
C. Psalm 62	10
D. Psalm 87	12
E. Psalm 102	13
F. Psalm 142	15
V. LITANY OF THE PEACE (The Great Litany)	17

II Sequences (Variable portion)

VI. THEOS KYRIOS (God is Lord)	21
VII. RESURRECTIONAL APOLYTIKION	21
A. Kathisma I	23
VIII. THEOTOKION	23
IX. Kathisma	24

X. PSALM 50 (51)	24
XI. Kontakion	26
1. Oikos	26
XII. Synaxarion	26
A. Heirmos	28
XIII. EXAPOSTEILARION	30
XIV. RESURRECTIONAL STICHERA	30
XV. Doxology	32
XVI. Aposticha for the Myrrhbearers	37
XVII. Trisagion Prayers	39
XVIII. RESURRECTIONAL APOLYTIKION	40
XIX. Dismissal	44
XX. Conclusion	44

Part I

Akolouth (Fixed portion)

I. ROYAL BEGINNING

DEACON

Blessed is our God, always, now, and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE

(intoned) Amen.

DEACON

Glory to You, O God, glory to You.

Heavenly King, Comforter, the Spirit of truth, present everywhere and filling all things, Treasury of good things and Giver of life: come and dwell in us, cleanse us of every impurity; and save our souls, O good One.

PEOPLE

(intoned) Amen.

A. Trisagion

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us of our sins. Master, pardon our iniquities. Holy One, visit and heal our infirmities for Your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, (*intoned*) but deliver us from the evil one.

DEACON

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

PEOPLE

(*intoned*) Amen.

II. THE ROYAL TROPARIA

A. Troparion of the Cross

PEOPLE

O Lord, save Your people, and bless Your inheritance; grant victory to the rulers against the adversaries of the faith, and protect Your commonwealth through Your holy Cross.

B. Kontakion of the Cross

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

You, O Christ our God, Who chose of Your own will to be lifted up on the Cross, grant Your mercies to Your new commonwealth which is called by Your name. In Your power, gladden the hearts of our faithful rulers against those who war against them, having Your alliance as their weapon of peace, an invincible standard.

C. Theotokion

Now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Awesome and blameless protection, do not overlook our petitions, O pure and praiseworthy Theotokos.

Make firm the community of the Orthodox, save those whom you have called to rule, and grant them victory from heaven (*intoned*) for you bore God, only blessed one.

III. LITANY**DEACON**

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy; we beseech You, hear us and have mercy.

CHOIR

(*intoned*) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

DEACON

Again we pray for pious and Orthodox Christians.

CHOIR

(intoned) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

DEACON

Again we pray for our Archbishop Elpidophoros, and for all our brotherhood in Christ.

CHOIR

(intoned) Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

DEACON

Truly You are a merciful God Who loves mankind, and to You we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

CHOIR

(intoned) Amen. In the name of the Lord, Father, bless.

DEACON

Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always; now and ever, and to the ages of ages.

PEOPLE

(intoned) Amen.

IV. HEXAPSALM (SIX PSALMS)

PEOPLE

Glory to God in the highest, and peace on earth, good will to men. (3)

O Lord, open my lips, and my mouth shall show forth Your praise. (2)

A. Psalm 3

O Lord, why are those who afflict me multiplied?

Many rise up against me. Many say to my soul: there is no salvation for him in his God.

But You, O Lord, are my Helper, my Glory, and the One who lifts up my head.

I cried to the Lord with my voice, and He heard me out of His holy mountain.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

I will not be afraid of ten thousands of people that set themselves round about against me.

Rise, O Lord; save me, my God; for You have struck down all who without cause are my enemies; You have broken the teeth of sinners.

Salvation is of the Lord, and Your blessing is on Your people.

I laid down and slept; I awoke, for the Lord will help me.

B. Psalm 37

O Lord, do not rebuke me in Your anger, nor chasten me in Your wrath!

For Your arrows are fastened in me, and You have laid Your hand heavily upon me.

There is no healing in my flesh in the face of Your wrath; and there is no peace in my bones in the face of my sins.

For my iniquities have risen higher than my head; they have pressed heavily on me as a heavy burden.

My wounds have become foul and festering in the face of my foolishness.

I have been wretched and utterly bowed down until the end; I went all the day long with downcast face.

For my loins are filled with inflammation, and there is no healing in my flesh.

I am afflicted and exceedingly humbled, I have groaned from the turmoil of my heart.

O Lord, all my desire is before You, and my groaning is not hidden from You.

My heart is troubled, my strength has failed me; and the light of my eyes, even this is not with me.

My friends and my neighbors drew near over against me and stood, and my nearest of kin stood afar off.

And those who sought after my soul used violence; and those who sought evils for me spoke

vain things, and they meditated deception all the day long.

But as for me, like a deaf man I did not hear them, and I was as a speechless man who does not open his mouth.

And I became as a man that does not hear, and that has no reproofs in his mouth.

For I have hoped in You, O Lord; You will hear me, Lord my God.

For I said: Let my enemies never rejoice over me; indeed, when my feet were shaken, those men spoke boastful words against me.

For I am ready for scourges, and my sorrow is continually before me.

For I will declare my iniquity, and I will anguish concerning my sin.

But my enemies live and are made stronger than I, and those who hated me unjustly are multiplied.

Those who render me evil for good slandered me, because I pursued goodness.

Do not forsake me, O Lord my God, do not depart from me. Be attentive to my help, O Lord of my salvation. (2)

C. Psalm 62

O God, my God, to You I rise early at dawn.

My soul has thirsted for You; how often has my flesh longed after You in a land barren and untrodden and unwatered.

So I have appeared before You in the sanctuary to see Your power and Your glory.

For Your mercy is better than lives; my lips shall praise You.

So shall I bless You in my life, and I will lift up my hands in Your name.

Let my soul be filled as with marrow and fatness, and my mouth shall praise You with lips of rejoicing.

If I remembered You on my bed, I meditated on You at the dawn.

For You have become my Helper; I will rejoice in the shelter of Your wings.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

But as for those who in vain have sought after my soul, they shall go into the lowest parts of the earth, they shall be surrendered to the edge of the sword, they shall be portions for foxes.

But the king shall be glad in God; everyone shall be praised that swears by Him; for the mouth of those who speak unjust things is stopped.

At the dawn I meditated on You; for You have become my Helper; in the shelter of Your wings I will rejoice.

My soul has cleaved after You, Your right hand has been quick to help me.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

D. Psalm 87

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

O Lord, God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication.

For my soul is filled with evils, and my life has drawn near to Hades.

I am counted with those who go down into the pit; I have become as a man without help, free among the dead.

I am like the bodies of the slain that sleep in the grave, Whom You remember no more, and who are cut off from Your hand.

They laid me in the lowest pit, in darkness and the shadow of death.

Your anger lies heavily on me, and You have afflicted me with all Your waves.

You have removed my friends far from me; they have made me an abomination to themselves.

I have been delivered up, and have not come forth; my eyes have grown weak from poverty.

I have cried to You, O Lord, the whole day long; I have stretched out my hands to You.

No, will You work wonders for the dead? Or shall physicians raise them up that they may give thanks to You?

No, shall any in the grave tell of Your mercy, and of Your truth in that destruction?

No, shall Your wonders be known in that darkness, and Your righteousness in that land that is forgotten?

But as for me, I have cried to You, O Lord; and in the morning my prayer shall come before You.

O Lord, why do You therefore cast off my soul and turn Your face away from me?

I am as a poor man, and in troubles from my youth; indeed, having been exalted, I was humbled and brought to distress.

Your fierce wrath has gone over me, and Your terrors have sorely troubled me.

They came around me all day long like water, they engulfed me altogether.

Because of my misery You have removed friend and neighbor and my acquaintances far from me.

O Lord God of my salvation, I have cried by day and by night before You.

Let my prayer come before You, bow down Your ear to my supplication!

E. Psalm 102

Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.

Bless the Lord, O my soul, and do not forget all that He has done for you.

Who is gracious to all your iniquities, Who heals all your infirmities.

Who redeems your life from corruption, Who crowns you with mercy and compassion.

Who fulfills your desire with good things; your youth shall be renewed as the eagle's.

The Lord does deeds of mercy, and executes judgment for all those who are wronged.

He has made His ways known to Moses, the things that He has willed to the sons of Israel.

The Lord is compassionate and merciful, long-suffering and plenteous in mercy; He will not be angered to the end, neither will He be angry to eternity.

He has not dealt with us according to our iniquities, neither has He rewarded us according to our sins.

For according to the height of heaven from the earth, so has the Lord made His mercy to prevail over those who fear Him.

As far as the east is from the west, so far has He removed our iniquities from us.

Like a father has compassion on his sons, so has the Lord had compassion on those who fear Him; for He knows of what we are made, He has remembered that we are dust.

As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth.

For when the wind passes over it, then it shall be gone, and its place will no longer remember it.

But the mercy of the Lord is from eternity, even to eternity, on those who fear Him.

And His righteousness is on sons of sons, on those who keep His testament and remember to do His commandments.

The Lord in heaven has prepared His throne, and His kingdom rules over all.

Bless the Lord, O all you His Angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words.

Bless the Lord, O all you His hosts, His ministers that do His will.

Bless the Lord, O all you His works, in every place of His dominion; bless the Lord, my soul.

(2)

F. Psalm 142

O Lord, hear my prayer, in Your truth give ear to my supplications; hear me in Your righteousness.

And do not enter into judgment with Your servant, for in Your sight no man living shall be justified.

For the enemy has persecuted my soul; he has humbled my life down to the earth.

He has sat me in darkness as those who have been long dead, and my spirit within me has become despondent; my heart within me is troubled.

I remembered days of old, I meditated on all Your works, I pondered on the creations of Your hands.

I stretched forth my hands to You; my soul thirsts after You like a waterless land.

Quickly hear me, O Lord; my spirit has fainted away.

Do not turn Your face from me, lest I be like those who go down into the pit.

Cause me to hear Your mercy in the morning; for I have put my hope in You.

Cause me to know, O Lord, the way in which I should walk; for I have lifted up my soul to You.

Rescue me from my enemies, O Lord; I have fled to You for refuge.

Teach me to do Your will, for You are my God.

Your good Spirit shall lead me in the land of uprightness; You shall quicken me for Your name's sake, O Lord.

In Your righteousness You shall bring my soul out of affliction, and in Your mercy You shall utterly destroy my enemies.

And You shall cut off all those who afflict my soul, for I am Your servant.

Hear me in Your righteousness, O Lord, and do not enter into judgment with Your servant.

(2)

Let Your good spirit lead me on a level path!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages. Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

Alleluia, alleluia, alleluia. Glory to You, O God.

READER

(intoned) Alleluia, alleluia, alleluia; Glory to You, O God. Lord, my Hope, glory to You.

V. LITANY OF THE PEACE (THE GREAT LITANY)

DEACON

In peace let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For the peace from above and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For the peace in the whole world, for the stability of the holy churches of God, and for the union of all, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For this holy house and for those who enter with faith, reverence, and the fear of God, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For pious and Orthodox Christians, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For our Archbishop Elpidophoros, the honorable presbyterate, the diaconate in Christ, and for all the clergy and the laity, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For the president of our country, for all civil authorities, and for our armed forces on land, at sea, and in the air, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For this city, for every city and land, and for the faithful who dwell in them, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For favorable weather, an abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For travelers by sea, land and air; the sick, the suffering, the captives and their salvation, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

Commemorating our all-holy, pure, most-blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-Virgin Mary, with all the saints, let us commit ourselves and one another and all our life to Christ our God.

CHOIR

(sung) Lord, have mercy.

DEACON

For to You belong all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

CHOIR

(intoned) Amen.

Part II

Sequences (Variable portion)

VI. THEOS KYRIOS (GOD IS LORD)

CHOIR

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

Verse 1: Give thanks to the Lord and call upon His holy name.

Verse 2: All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.

Verse 3: And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.

VII. RESURRECTIONAL APOLYTIKION

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory to You. [SD]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

When he took down Your immaculate Body from the Cross, the honorable Joseph wrapped it in a clean linen shroud with spices and laid it for burial in a new tomb. But on the third day You arose, O Lord, and granted the world Your great mercy. [SD]

Both now and ever, and to the ages of ages.

The Angel standing at the sepulcher cried out and said to the ointment-bearing women: The ointments are appropriate for mortal men, but Christ has been shown to be a stranger to decay. So go and cry aloud, The Lord has risen and granted the world His great mercy.
[SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR

(Lord, have mercy.)

DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR

(Lord, have mercy.)

DEACON

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR

(To You, O Lord.)

DEACON

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

(Amen.)

A. Kathisma I

Mode 2.

Not barring the stone of the tomb from being sealed shut, You rose and You granted unto all the rock of faith. Glory to You, O Lord. [SD]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Mode 2.

Not quitting the immaculate bosom in the highest, for all You accepted burial and resurrection. Glory to You, O Lord. [SD]

VIII. THEOTOKION

All surpassing every thought, all surpassing glorious, O Theotokos, are your mysteries. For while bearing the seal of purity and preserved in virginity, you were deemed a Mother in truth, for to the true God you gave birth. To Him pray fervently, entreating Him to save our souls. [SD]

IX. KATHISMA

The host of Your Disciples and the ointment-bearing women are with one accord exulting. Together with them we celebrate a common feast to glorify and honor Your Resurrection. And through them, O Lord who love humanity, bestow on Your people the great mercy. [SD]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

The second Kathisma is repeated.

The host of Your Disciples and the ointment-bearing women are with one accord exulting. Together with them we celebrate a common feast to glorify and honor Your Resurrection. And through them, O Lord who love humanity, bestow on Your people the great mercy. [SD]

READER

Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only sinless one. Your Cross, O Christ, we venerate, and Your holy Resurrection we praise and glorify. For You are our God; apart from You we know no other; we call upon Your name. Come, all faithful, let us venerate the holy Resurrection of Christ; for behold, through the Cross, joy has come to the whole world. Ever blessing the Lord, let us praise His Resurrection; for having endured the Cross for us, He destroyed death by death. [GOA]

X. PSALM 50 (51)

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.

Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin.

For I know my lawlessness, and my sin is always before me.

Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged.

For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me.

Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom.

You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow.

You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice.

Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions.

Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me.

Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me.

Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit.

I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You.

Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness.

O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise.

For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be pleased with whole burnt offerings.

A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise.

Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

XI. KONTAKION

In saying Rejoice to the myrrh-bearers, You allayed the lament of the first mother Eve, at Your Resurrection, O Christ our God. And You ordered Your Apostles to proclaim, * "The Savior has risen from the sepulcher." [SD]

1. *Oikos*

O Savior, as the myrrh-bearing women were on their way to Your sepulcher, they mentally wondered to themselves and said, "Who will roll the stone away from the tomb for us?" And looking up, they see that the stone has been rolled away. They were amazed by the look of the Angel and his robe. Trembling came upon them, and they considered fleeing. Then the young man said to them, "Do not you be afraid. The One you seek has risen. Come, see the place where the body of Jesus lay. Then go quickly and tell the Disciples, * 'The Savior has risen from the sepulcher.'" [SD]

XII. SYNAXARION

On May 22 we commemorate the holy Martyr Basiliskos, nephew of Saint Theodore the Tyro.

On this day we also commemorate the holy Second Ecumenical Synod, which convened in the year 381, and which deposed Macedonius who said that the Holy Spirit was not God.

The holy Martyr Marcellus died when he was made to swallow molten lead.

The holy Martyr Codrus died when he was dragged by horses.

Saint John Vladimir, the king and wonder-worker, died by the sword.

The new holy Hieromartyr Zacharias of Prusa died by hanging.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us. Amen.

DEACON

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

CHOIR

Verse: My soul magnifies the Lord, and my spirit has rejoiced in God my Savior. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: For He has regarded the lowly state of His maidservant; for behold, henceforth all generations will call me blessed. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: For He who is mighty has done great things for me, and holy is His name. And His mercy is on those who fear Him from generation to generation. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: He has shown strength with His arm; He has scattered the proud in the imagination of their hearts. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: He has put down the mighty from their thrones, and exalted the lowly. He has filled the hungry with good things, and the rich He has sent away empty. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

Verse: He has helped His servant Israel, in remembrance of His mercy, as He spoke to our fathers, to Abraham and to his seed forever. [NKJV]

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

A. Heirmos

Mode pl. 4.

All hearers shuddered when they heard * the unheard-of condescension of God to us: * that voluntarily * the Most High came down, and even bodily, * and from a Virgin's womb was born, * becoming a man from her. * Hence, the immaculate * Theotokos we believers now magnify. [SD]

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify. [SD]

DEACON

Again and again, in peace, let us pray to the Lord.

CHOIR

(Lord, have mercy.)

DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR

(Lord, have mercy.)

DEACON

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR

(To You, O Lord.)

DEACON

For all the powers of heaven praise You and give You glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

(Amen.)

CHOIR

XIII. EXAPOSTELARION

O Women, hearken to the voice * that echoes with exultant joy. * Trampling on Hades, that tyrant, * I raised up all from corruption. * Run now with haste and tell my friends * good tidings as evangelists. * For I will that my creature see * joy distinctly arising * from woman, from whom came sorrow. [SD]

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

XIV. RESURRECTIONAL STICHERA

Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness. [SAAS]

Every breath and all creation glorifies You, O Lord. For by means of the Cross You rendered death powerless, so that You might show the peoples Your Resurrection from the

dead, as the only One who loves humanity. [SD]

Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre. [SAAS]

Let the Judeans explain it, how the soldiers lost the King, since they were watching. And why did not the stone guard the Rock of life? Let them surrender Him who was buried or, if He has risen, let them worship Him and say with us: Glory to the abundance of Your tender mercies. O our Savior, glory to You. [SD]

Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute. [SAAS]

Rejoice, O peoples, and be exultant. An Angel sat on the stone of the tomb. And he announced to us the good news and said: Christ has risen from the dead, as the Savior of the world; and He has filled the universe with sweet fragrance. Rejoice, O peoples, and be exultant. [SD]

Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord. [SAAS]

An Angel before Your conception, O Lord, conveyed the salutation Rejoice to the Maiden full of grace. And an Angel at Your Resurrection rolled away the stone of Your glorious sepulcher. The one, instead of sorrow, was disclosing tokens of gladness. The other, instead of death, proclaimed to us the Master and Giver of life. Therefore we cry aloud unto You the Benefactor of all: O Lord, glory to You. [SD]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

To the tomb came Mary Magdalene and the other Mary, seeking the Lord. They saw the Angel like lightning sitting on the stone, and he said to them, "Why do you seek among the dead Him who is alive? He has risen, as He said. You will find Him in Galilee." Let us cry out to Him: "O Lord who rose from the dead, glory to You!" [SD]

READER

XV. DOXOLOGY

(read)

To you belongs glory, O Lord our God, and to you we send up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

Amen. Glory to God in the highest, and on earth peace, good will to men.

We praise you, we bless you, we worship you, we glorify you, and we thank you, for your great glory.

Lord, King, Heavenly God, Father Almighty; only-begotten Son, Lord Jesus Christ and Holy Spirit.

Lord God, the Lamb of God, the Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, you who take away the sins of the world.

Accept our supplication, you who sit at the right of the Father, and have mercy on us.

For you are the only Holy One, you are the only Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I shall bless you, and I shall praise your name forever, and unto the ages of ages.

Lord, you have become for us a refuge from generation to generation.

I have said: Lord, have mercy on me, heal my soul, for I have sinned against you.

Lord, to you I have fled; teach me to do your will, for you are my God.

For with you is the fountain of life; in your light we shall see light.

Extend your mercy to those who know you.

Grant, O Lord, that in this day we may be kept without sin.

Blessed are you, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified is your name unto the ages. Amen.

Let your mercy, Lord, come upon us, just as we have hoped in you.

Blessed are you, O Lord, teach me your commandments.

Blessed are you, O Master, make me understand your commandments.

Blessed are you, O Holy One, enlighten me with your commandments.

Lord, your mercy remains forever, do not turn away from the works of your hands.

To you belongs praise, to you belongs a hymn, to you belongs glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages. Amen.

DEACON

Let us complete our morning prayer to the Lord.

CHOIR

(Lord, have mercy.)

DEACON

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

CHOIR

(Lord, have mercy.)

DEACON

That the whole day may be perfect, holy, peaceful, and sinless, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

For an angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

For pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

For that which is good and beneficial for our souls, and for peace for the world, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask the Lord.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

And let us ask for a Christian end to our life, peaceful, without shame and suffering, and for a good defense before the awesome judgment seat of Christ.

CHOIR

(Grant this, O Lord.)

DEACON

Commemorating our most holy, pure, blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

CHOIR

(To You, O Lord.)

DEACON

For You are the God of mercy and compassion and love for mankind, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

CHOIR

(Amen.)

DEACON

Peace be with all.

CHOIR

(And with your spirit.)

DEACON

Let us bow our heads to the Lord.

CHOIR

(To You, O Lord.)

DEACON (*in a low voice*)

Holy Lord, dwelling on high and beholding things below and, with your eye that observes all, keeping watch over the whole creation, to you we have bowed the neck of our soul and body, and we beseech you, O Holy of Holies: Stretch forth your invisible hand from your holy dwelling and bless us all. And, as you are good and love humankind, pardon us if we have sinned in anything, voluntarily or involuntarily, granting us your blessings both of this world and of the world above.

(*exclaimed*)

For Yours it is to show mercy and to save us, O our God, and to You we give glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and forever and to ages of ages.

CHOIR

(Amen.)

XVI. APOSTICHA FOR THE MYRRHBEARERS

Mode 2. Automelon.

Joseph took You down from the Cross * after You had died, and prepared You, O Christ, for burial. * Using myrrh, he wrapped you in a shroud, O Life of all. * And constrained by his ardent love, * he longed to embrace You, * pressing to Your spotless body his own heart and lips. * But restrained by fear and by rev'ence, * joyously he cried to You, "Glory * to Your condescension, Lord who love mankind." [SD]

Verse: O Lord, You were pleased with Your land; You turned back the captivity of Jacob. [SAAS]

When You, the Redeemer of the world, * lay inside a new rock-hewn sepulcher, for the sake of all, * Hades, now humiliated, cowered seeing You. * Then its bars and the prison gates * were shattered and broken; * tombs were opened, and the bodies of the dead arose. * Then did first-formed Adam, rejoicing, * gratefully cry out to You, "Glory * to Your condescension, Lord who love mankind!" [SD]

Verse: Mercy and truth met together; righteousness and peace kissed each other. [SAAS]

When the hosts of angels had beheld * You being maligned by the lawless as a deceiver, O Christ, * and the tombstone being sealed by the hands that had pierced * Your immaculate side, O Lord, * they shuddered and marveled * at Your great and indescribable longsuffering. * Yet, for our salvation rejoicing, * they cried out to You, saying, "Glory * to Your condescension, Lord who love mankind!" [SD]

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and to the ages of ages.

Joseph asked for the Body of Jesus, and he laid it in his own new tomb; for Jesus had to emerge from the grave as from His bridal chamber. "You who shattered the dominion of death and opened the gates of Paradise for all mankind, glory to You!" [SD]

DEACON

It is good to give thanks to the Lord and to sing to Your name, O Most High, to proclaim Your mercy in the morning and Your truth at night. [SAAS]

READER

XVII. TRISAGION PRAYERS

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, forgive our sins. Master, pardon our transgressions. Holy One, visit and heal our infirmities for your name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit. Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Our Father, who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil.

DEACON

By the prayers of the Holy Fathers, O Lord Christ our God, have mercy on us.

CHOIR

(Amen.)

CHOIR

XVIII. RESURRECTIONAL APOLYTIKION

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory to You. [SD]

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

When he took down Your immaculate Body from the Cross, the honorable Joseph wrapped it in a clean linen shroud with spices and laid it for burial in a new tomb. But on the third day You arose, O Lord, and granted the world Your great mercy. [SD]

Both now and ever and to the ages of ages.

The Angel standing at the sepulcher cried out and said to the ointment-bearing women: The ointments are appropriate for mortal men, but Christ has been shown to be a stranger to decay. So go and cry aloud, The Lord has risen and granted the world His great mercy. [SD]

DEACON

Have mercy on us, O God, according to Your great mercy, we pray You, hear us and have mercy.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Let us pray for pious and Orthodox Christians.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for Archbishop Elpidophoros.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for our brethren: the priests, the hieromonks, the hierodeacons, the monastics, and all our brotherhood in Christ.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation, protection, forgiveness, and remission of the sins of the servants of God, all pious Orthodox Christians residing and visiting in this city: the parishioners, the members of the parish council, the stewards, and benefactors of this holy church.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church, and for all our fathers and brethren who have fallen asleep before us, who here have been piously laid to their rest, as well as the Orthodox everywhere.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable church, for those who labor and those who sing, and for the people here present who await Your great and rich mercy.

CHOIR

(Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.)

DEACON

For You are a merciful God Who loves mankind, and to You we offer up glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

(Amen.)

DEACON

Blessed are You, Christ our God, always now and forever and to the ages of ages.

CHOIR

(Amen.)

DEACON

Make firm, Lord our God, the holy and pure faith of the pious Orthodox Christians, together with the Holy Church and this city forever.

READER

Amen.

Greater in honor than the Cherubim, and in glory greater beyond compare than the Seraphim; you without corruption gave birth to God the Word, and are truly Theotokos. You do we magnify.

Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

Lord, have mercy. (3)

XIX. DISMISSAL

DEACON

May He who rose from the dead, Christ our true God, through the intercessions of His all-pure and all-immaculate holy Mother, the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, bodiless powers of heaven, the supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, of the holy, glorious, and praiseworthy apostles, of the holy, glorious, and triumphant martyrs, of our righteous and God-bearing fathers, Saints Constantine and Helen; of the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna, and of all the saints, have mercy on us and save us, for He is good and loves mankind.

XX. CONCLUSION

DEACON

Through the prayers of our holy fathers, Lord Jesus Christ, our God, have mercy on us [and save us].

CHOIR

(Amen.)

DEACON

Christ is risen from the dead, by death trampling down upon death, and to those in the tombs He has granted life.

PEOPLE

Truly the Lord is risen!